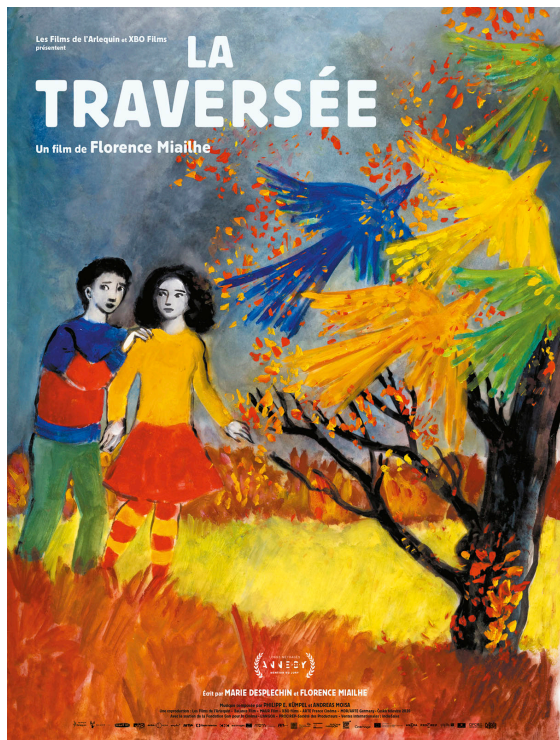


LA TRAVERSÉE

de Florence Mialhe

France / 2021 / 1h24 / Animation, drame / VO - AD-SME



SYNOPSIS

Un village pillé, une famille en fuite et deux enfants perdus sur les routes de l'exil...

Kyona et Adriel tentent d'échapper à ceux qui les traquent pour rejoindre un pays au régime plus clément.

Au cours d'un voyage initiatique qui les mènera de l'enfance à l'adolescence, ils traverseront de multiples épreuves, à la fois fantastiques et bien réelles pour atteindre leur destination.

A PROPOS DE LA RÉALISATRICE

Florence Mialhe (née en 1956 à Paris) est une réalisatrice française. En 1980, elle sort diplômée de l'École nationale supérieure des arts décoratifs, spécialisation gravure. Depuis les années 90 elle réalise des films d'animation qui lui valent une reconnaissance internationale. Elle obtient le César du meilleur court métrage en 2002 et un Cristal d'honneur pour l'ensemble de ses films en 2015 au festival d'animation d'Annecy. Elle réalise son premier long métrage d'animation **La Traversée** en 2021, pour lequel elle reçoit de nombreux prix.

POINT DE VUE

« C'est comme ça qu'on est partis. Mon frère traînait. Ma mère pleurait. Mon père criait. Et moi j'étais survoltée. » Ainsi commence **La Traversée**, c'est-à-dire le voyage de l'adolescente Kyona et de son cadet, Adriel, depuis un village dont la douceur chatoyante s'efface soudain, noircie par la haine et les persécutions. Il faut fuir. Endurer les séparations, les deuils, le danger. Passer des frontières hostiles, affronter des ogres friands de misère humaine. Mais aussi, parfois, trouver un peu de répit dans la chaleur d'un amour naissant, d'une solidarité de hasard. Nous voilà dans un tableau vibrant et émouvant, un fleuve de couleurs d'une richesse et d'une beauté sidérantes, comme si le peintre Marc Chagall racontait le destin de deux enfants migrants. Peintre, plasticienne et réalisatrice, Florence Mialhe nous avait déjà éblouis avec une brassée de films courts (**Hammam, Conte de quartier, Matières à rêver...**). Elle reprend aujourd'hui sa technique d'animation très particulière – la peinture sur plaque de verre – pour un premier long métrage en tous points exceptionnel.

Coécrite avec la romancière Marie Depleschin, cette somptueuse odyssée s'inspire de l'histoire familiale de la cinéaste. Ses arrière-grands-parents, juifs ukrainiens, furent les pogroms au début du XX^{ème} siècle, puis sa mère et son oncle prirent les routes vers la zone libre, pour échapper aux nazis. Mais les héros de **La Traversée** pourraient être afghans, syriens ou maliens : le film embrasse, avec toute la puissance du conte, l'éternelle errance des réfugiés ».

Extrait de **Télérama**, Cécile Mury

PISTES DE TRAVAIL

Le parcours initiatique / Les techniques du cinéma d'animation / La peinture animée / La voix off / Le conte / La migration / Les couleurs au cinéma

➔ Edité en DVD par : Arte Editions

